

## VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY PRO STANDARDNÍ NÁKUPNÍ OBJEDNÁVKY (ČESKÁ REPUBLIKA)

### 1. DEFINICE A INTERPRETACE

1.1. Pokud kupující a prodávající strana (nebo jejich příslušné pobočky) uzavřely a podepsaly alternativní smluvní podmínky nebo hlavní smlouvu, již se řídí nákup produktů a poskytnutí služeb uvedených v nákupní objednávce, pak místo těchto Podmínek platí uvedené alternativní podmínky, které budou též rozhodující v případě jakýchkoliv rozporů, a to i v případě, že relevantní klauzule těchto Podmínek se výslovně neodkazují na tuto klauzuli 1.1.

1.2. V těchto Podmínkách se používají následující definice:

„**Pobočky**“ znamená jakoukoli obchodní společnost, partnerství nebo jiný subjekt který kdykoli přímo či nepřímo řídí, je řízen nebo je pod společným řízením kupující strany nebo dodavatele včetně, ale bez omezení (a pouze jako příklad) na dceřinou, nadřízenou či holdingovou společnost nebo partnera ve společném podniku (joint-venture).;

„**Důvěrné informace**“ jsou veškeré informace obchodní, technické a provozní povahy nebo informace o produktech, zákaznících či personálu u kupující strany, dodavatele nebo jejich příslušných poboček, které jsou zpřístupněny nebo získány druhou stranou v souvislosti s poskytováním produktů a/nebo služeb;

„**Den nápravy**“ má význam uvedený v klauzuli 10.2;

„**Zákony na ochranu osobních údajů**“ – směrnice ES o ochraně jednotlivců v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů. (95/46/ES) a veškeré zákony nebo prováděcí právní předpisy, které transponují tuto směrnici v zemi, ve které dojde k poskytování produktů a služeb;

„**Doručení**“ znamená dodání produktů nebo poskytnutí služeb na adresu uvedenou pro doručení ve specifikacích nebo nákupní objednávce (podle okolností);

„**Zpřístupňující strana**“ – význam je uveden v klauzuli 11.1;

„**Dokumentace**“ znamená dokumentaci související s produkty nebo službami poskytovanými dodavatelem ve smyslu klauzule 6.1;

„**Ztráty**“ jsou všechny ztráty, nároky, náklady, výdaje a škody libovolné povahy;

„**Další výdaje**“ mají význam uvedený v klauzuli 4.1 (d);

„**Osobní údaje**“ – význam je uveden v zákonech na ochranu osobních údajů;

„**Cena**“ znamená částku v příslušné měně uvedenou na nákupní objednávce jako cenu za produkty a/nebo služby;

„**Produkty**“ jsou jakékoli položky, zboží, dodávky, materiály nebo jiné předměty uvedené nebo které se odkazuje v nákupní objednávce nebo poskytované dodavatelem na základě těchto Podmínek;

„**Nákupní objednávka**“ představuje nákupní objednávku kupujícího na produkty a/nebo služby, které jsou doručeny nebo poskytovány v rámci těchto podmínek s uvedením jedinečného identifikačního čísla. Na všech dodavatelských fakturách za produkty a/nebo služby dodávané kupující straně musí být uvedeno jedinečné identifikační číslo nákupní objednávky, aby se platba mohla uskutečnit;

„**Kupující strana**“ označuje skupinu společností ConvaTec uvedenou na Nákupní objednávce, která může bez omezení zahrnovat společnost ConvaTec Česká republika s.r.o., Praha 1, Olivova 2096/4, PSČ 110 00, IČO: 282 41 711, Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 134758;

„**Osobní údaje kupující strany**“ – význam je uveden v klauzuli 12.1;

„**Přijímající strana**“ – význam je uveden v klauzuli 11.1;

„**Služby**“ jsou služby uvedené nebo na které se odkazuje v nákupní objednávce, které mají být poskytnuty dodavatelem v rámci těchto Podmínek, včetně služeb zahrnujících instalaci nebo údržbu Produktů;

„**Specifikace**“ označují uvedení požadavků kupující strany týkajících se specifikací rozsahu a specifikací provedení vztahující se k produktům a/nebo službám;

„**Podmínky**“ označují tyto všeobecné obchodní podmínky, které mohou být jednostranně doplněny kupující stranou a oznámeny písemnou formou dodavateli. Jakékoli dodatky k těmto podmínkám se vztahují pouze k objednávkám zboží a/nebo služeb zadaným po datu platnosti takového dodatku.

„**Záruční doba**“ označuje období 12 měsíců započatých po doručení produktů, pokud příslušný právní předpis neurčuje jinou záruční dobu, v kterémžto případě představuje záruční dobu produktu toto období uvedené v daném právním předpisu.

### 2. ROZSAH PLATNOSTI

2.1. Dodavatel poskytne produkty a/nebo služby na základě těchto Podmínek jako plnění za zaplacení ceny kupující stranou, a to s výhradou klauzule 1.1.

2.2. S výhradou klauzule 1.1, a nebo pokud kupující strana písemně neuvede jinak nebo pokud tak není stanoveno v nákupní objednávce, jsou tyto Podmínky nadřazeny jakýmkoli jiným obchodním podmínkám, obchodním dohodám, nákupním podmínkám nebo jiným oznámením ze strany dodavatele.

2.3. Dodavatel tímto prohlašuje, že poskytuje kupující straně produkty a/nebo služby na základě nevýhradní dohody. Žádná část těchto Podmínek neomezuje možnost kupující strany získat produkty a/nebo služby stejné nebo odborné povahy jako produkty a/nebo služby dodavatele, od jakékoli třetí strany.

2.4. Žádná část těchto Podmínek nezavazuje kupující stranu k budoucím nákupům ani nezaručuje jakékoli budoucí nákupy produktů a/nebo služeb.

2.5. Produkty a/nebo služby jsou kupovány ve prospěch kupující strany a jejich poboček.

### 3. DORUČENÍ

3.1. Pokud není odsouhlaseno jinak v nákupní objednávce nebo specifikacích, dodavatel dodá produkty a/nebo poskytne služby kupující straně do 30 kalendářních dnů po přijetí nákupní objednávky dodavatelem.

### 4. CENA A PLATBY

4.1. Pokud není s kupující stranou písemně odsouhlaseno jinak, cena:

(a) je pevná a nepodléhá žádným zvýšeným nákladům v důsledku kolísání měn;

(b) zahrnuje všechny požadavky včetně, ale bez omezení na veškerá balení, označení, cla a poplatky za dopravu a doručení;

(c) zahrnuje nebo nezahrnuje DPH podle údaje na nákupní objednávce a kupující strana uhradí příslušné sazby DPH předepsané relevantním právním předpisem;

(d) do míry, do které je požadována úhrada poplatků, výdajů, výloh a nákladů za produkty a/nebo služby poskytnuté subdodavatelé dodavatele nebo dalšími třetími stranami („**Další výdaje**“) budou takovéto další výdaje předem odsouhlaseny kupující stranou a odsouhlasené další výdaje budou kupující straně fakturovány na náklady dodavatele bez další obchodní přirážky nebo marže a představuje obvyklou tržní hodnotu produktů a služeb a nepředstavuje úplatky nebo jinou formu nedovolené incentive v návaznosti na příslušné právní předpisy.

4.2. V rámci příslušného dodržení uspokojivého dokončení jakýchkoli milníků nebo pokud není písemně kupující stranou odsouhlasen alternativní plán fakturace, bude dodavatel fakturovat cenu po doručení produktu/poskytnutí služby a odešle fakturu na uvedenou fakturační adresu kupující strany vyznačenou na nákupní objednávce. Kupující strana zaplatí veškeré nesporné platby do 50 (slovy: padesáti) kalendářních dnů po přijetí právně platné a správné faktury dodavatele. Pokud datem splatnosti faktury spadá na den, které není pracovním dnem, bude datem splatnosti první pracovní den následující po dni data splatnosti platby.

4.3. Kupující strana může přiměřeným způsobem zpochybnit právní platnost, přesnost nebo správnost faktury a může odepřít platbu sporné části (včetně celé částky, a to v případě, že je právní platnost celé faktury sporná) až do doby vyřešení sporu. Klauzule 4.4 se nevztahuje na žádnou platbu odepřenu kupující stranou v souladu s touto klauzulí. Dodavatel poskytne kupující straně fakturu a kde to bude relevantní, též takové informace, které může kupující strana požadovat k odůvodnění ceny.

4.4. Pokud kupující strana nezaplatí nespornou fakturu do data splatnosti uvedeného v klauzuli 4.2 výše, může dodavatel účtovat úroky z prodlení za nezaplacenou částku od data splatnosti do data skutečné platby ve výši a způsobem stanoveným právním předpisem.

### 5. VLASTNICKÉ PRÁVO A RIZIKA TÝKAJÍCÍ SE PRODUKTŮ

5.1. Nebezpečí škody (rizika) týkající se produktů přecházejí při doručení na kupující stranu. Výslučné vlastnické právo k produktům prostě jakýchkoliv předkupních práv nebo nároků jakékoli osoby přechází při zaplacení příslušné ceny (nebo částečné ceny) na kupující stranu, což odpovídá skutečně doručeným produktům.

### 6. DOKUMENTACE

6.1. Dodavatel poskytne kupující straně veškerou dokumentaci vztahující se k produktům a/nebo službám, kterou běžně poskytuje, nebo která je jinak sjednána. Veškerá dokumentace by měla odpovídat způsobem umožňovat kupující straně plně využívat produkty a/nebo služby, včetně, ale bez omezení na dokumentaci dostačující k provozu, úplnému využití a/nebo údržbě produktů, bez nutnosti opětovně se obracet na dodavatele.

### 7. ZRUŠENÍ, ODMÍTNUTÍ A VADY PROVEDENÍ

7.1. Pokud produkty a/nebo služby podstatným způsobem neodpovídají specifikacím, nákupní objednávce a/nebo uvedeným technickým, funkčním či provozním specifikacím, pak bez omezení zákonných práv kupující strany při doručení nebo v případě pozdržení doručení o více než 7 dní po datu dohodnutého plnění, může kupující strana:

(a) písemně upozornit dodavatele, že kupující strana s okamžitou platností ukončuje smluvní vztah a to na všechny nebo relevantní části nákupní objednávky na produkty a/nebo služby;

(b) odmítnout všechny produkty taktó ovlivněné nebo v případě, že je dle názoru kupující strany takovéto pozdržení nebo selhání závažné, odmítnout všechny Produkty včetně těch již dříve doručených.

7.2. Jestliže kupující strana odmítne nebo ukončí odběr všech nebo části produktů a/nebo služeb uvedených v klauzuli 7.1, dodavatel přijme vrácené zboží a okamžitě uhradí kupující straně celou zaplacenou částku a veškeré náklady vzniklé při vrácení produktů kupující stranou dodavateli.

### 8. ZÁRUKY A ODŠKODNĚNÍ

8.1. Bez omezení jakákoliv zákonných práva nebo záruk v souladu s příslušnými právními předpisy dodavatel zaručuje, že:

(a) při doručení budou produkty a/nebo služby odpovídat specifikacím a nákupní objednávce a udrží se shodu se specifikacemi a nákupní objednávkou během záruční doby;

(b) produkty odpovídají uvedenému popisu a neobsahují vady na materiálu, designu, provedení a instalaci;

(c) produkty jsou přiměřené kvality a odpovídají zamýšlenému účelu a použití;

(d) produkty jsou nové a nepoužívané žádnou osobou, pokud není s kupující stranou písemně odsouhlaseno jinak;

- (e) doručení produktů a/nebo poskytnutí služeb bude v souladu s veškerými příslušnými právními předpisy;
- (f) produkty a/nebo služby budou odpovídat všem příslušným právním předpisům a oborovým standardům a publikované technické, funkční nebo provozní specifikaci stanovené dodavatelem;
- (g) všechny služby bude provádět kompetentní, dostatečně kvalifikovaný a řádně vyškolený personál;
- (h) produkty (a/nebo normální používání produktů kupující stranou a jejími pobočkami) neporušují a nikdy nebudou porušovat práva na ochranu duševního vlastnictví jakékoli třetí strany;
- (i) dodavatel si není vědom žádných střetů zájmů, které by mohly nepříznivě ovlivnit jeho schopnost dodávat produkty a/nebo poskytovat služby v souladu s těmito Podmínkami;
- (j) má plně a neomezené právo dodávat produkty a/nebo poskytovat služby v souladu s těmito Podmínkami a veškerými příslušnými právními předpisy a
- (k) prodejce musí dodržovat toto ustanovení: „Dřevěné palety musejí být zhotoveny ze dřeva s osvědčením, že nebylo ošetřeno 2,4,6-tribromfenolem (TBP) ani žádným jiným fungicidem na bázi fenolu, a musejí vyhovovat požadavkům předpisu „International Standards for Phytosanitary Measures Publication No. 15“, revize 2009 (ISPM 15) pro dřevo ošetřené pouze tepelně. ISPM 15 sice v současnosti povoluje použití methylbromidu (MB), používání palet fumigovaných methylbromidem je však také zakázáno. Skutečnost, že palety uvedené požadavky splňují, musí být na nich vyznačena značkou uvedenou v příloze II ISPM 15. Tento požadavek nabývá účinnosti okamžitě. Pokud nebude splněn, může být zásilka odmítnuta, a to k tíži dodavatele.“
- 8.2. Dodavatel odškodní kupující stranu za jakékoli ztráty plynoucí z porušení klauzule 8.1. Pokud se kdykoli během záruční doby dodavatel dozví nebo kupující strana upozorní dodavatele na jakoukoli vadu nebo skutečnost, že produkty a/nebo služby neodpovídají klauzuli 8.1(a) – (f), dodavatel tuto skutečnost zhojí bez dalších nákladů na straně kupující strany.
- 9. ODPOVĚDNOST**
- 9.1. V souladu s klauzulí 9.2, 9.3 a odškodněním za jakékoli porušení prohlášení vyplývající z klauzule 8.1 (h), ale bez omezení touto klauzulí, je maximální celková odpovědnost kupující strany vůči dodavateli a dodavatele vůči kupující straně za jakékoli ztráty plynoucí nebo související s poskytováním produktů a/nebo služeb omezena na celkovou cenu.
- 9.2. Dodavatel ani kupující strana nenesou odpovědnost vůči druhé straně v souvislosti s těmito Podmínkami za jakýkoliv ušlý zisk, ztrátu zákazníkům, ztrátu předpokládaných úspor, softwaru či dat nebo jakýchkoli jiných následných nebo nepřímých ztrát spadajících do stejné kategorie.
- 9.3. Žádná část těchto Podmínek nevylučuje ani neomezuje ztráty způsobené dodavateli či kupující straně, pokud jde o úmrtí nebo poškození zdraví osob způsobené zanedbáním, ani za jinou kategorii ztrát, která nemůže být vyloučena či omezena jak vyplývá z příslušných právních předpisů.
- 10. DOBA TRVÁNÍ A MOŽNOSTI UKONČENÍ**
- 10.1. Tyto Podmínky zavazují obě strany, pokud jde o doručení produktů a/nebo poskytnutí služeb. Klauzule 8, 9, 11, 12, 14,2 jsou platné i po doručení produktů a/nebo poskytnutí služeb.
- 10.2. Pokud kupující strana neuhradí nespornou fakturu do data splatnosti a neodstraní toto nedodržení platby během 14 dní od přijetí oznámení o nedodržení ze strany dodavatele a požadavku na odstranění takového nedodržení („Den nápravy“), může dodavatel neprodleně ukončit další dodávky příslušných produktů či poskytování služeb, a to písemným oznámením kupující straně.
- 10.3. Kupující strana může vypovědět poskytování jakýchkoli zbývajících produktů a/nebo služeb, ale i těch již poskytnutých, a to písemným oznámením dodavateli za těchto podmínek:
- nastanou okolnosti uvedené v klauzuli 7;
  - pokud dodavatel zbankrotuje, je na něj prohlášen konkurs nebo je s ním vedeno (dobrovolně či nedobrovolně) řízení týkající se platební neschopnosti, a
  - pokud dodavatel nedoručí produkty a/nebo neposkytne služby v době a kvalitě stanovené ve specifikacích, doplněných nebo objasněných v dodatcích k příslušné nákupní objednávce, a nenapraví takovéto nesplnění závazku pro kupující stranu do 14 dní od přijetí požadavku kupující strany na nápravu takového nedodržení.
- 10.4. Jakékoli ukončení smluvního vztahu nebo výpověď v souladu s klauzulí 10.2 a 10.3 nezbavuje kupující stranu závazku zaplatit dodavateli za produkty a/nebo služby poskytnuté před datem doručení takového ukončení nebo výpovědi.
- 11. DŮVĚRNÉ INFORMACE**
- 11.1. Strana („Přijímající strana“) zachová mlčenlivost o důvěrných informacích druhé strany („Zpřístupňující strana“) a nebude je využívat k žádnému jinému účelu bez předchozího písemného souhlasu zpřístupňující strany.
- 11.2. Přijímající strana může používat, zpřístupnit nebo uchovávat důvěrné informace zpřístupňující strany:
- pro účely plnění svých závazků plynoucích z těchto Podmínek;
  - pro jakékoli jiné účely vyžadované příslušným zákonem;
  - v rámci své organizace a svým pobočkám nebo dalším smluvním partnerům na základě „nutnosti sdělení“ za předpokladu, že všichni takoví příjemci zachovají obecný závazek důvěrnosti a mlčenlivosti vůči zpřístupňující straně dostatečný pro ochranu důvěrných informací zpřístupňující strany v souladu s těmito Podmínkami.
- 11.3. Pro vyloučení veškerých pochybností, závazky důvěrnosti a mlčenlivosti v této klauzuli 11 se nevztahují k následujícím typům informací:
- jsou nebo se stanou veřejně přístupnými jinak než porušením povinností vyplývajících z klauzule 11.1 přijímající stranou;
- (b) informace řádně zpřístupněné třetí stranou nebo známé dodavateli již před datem nákupní objednávky; nebo
- (c) informace, jejichž zpřístupnění je vyžadováno zákonem nebo jinými příslušnými pravidly v souvislosti s přijetím cených papírů k obchodování na burze.
- 12. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ**
- 12.1. Při dodávání produktů a/nebo poskytování služeb bude dodavatel dodržovat veškeré právní předpisy týkající se ochrany osobních údajů zákazníků, pracovníků nebo konzultantů kupující strany plynoucí z těchto Podmínek („Osobní údaje kupující strany“).
- 12.2. Dodavatel se bez omezení na klauzuli 12.1 zavazuje, že:
- bude zpracovávat osobní údaje kupující strany pouze v souladu s pokyny kupující strany a zajistí, že budou použity pouze způsobem, který je nutný k plnění závazků dodavatele plynoucích z těchto Podmínek;
  - zajistí, že osobní údaje kupující strany budou uchovávány v bezpečí a nebudou podléhat žádnému neautorizovanému nebo nezákonnému zpracování, náhodným ztrátám, poškození či zničení; a
  - zajistí, že žádné osobní údaje kupující strany nebudou přenášeny mimo oblast Evropského hospodářského společenství bez předchozího písemného souhlasu kupující strany.
- 13. DŮŠEVNÍ VLASTNICTVÍ**
- 13.1. Práva duševního vlastnictví kupující strany nebo dodavatele, která existují k datu, kdy dodavatel obdrží nákupní objednávku, budou nadále ve vlastnictvím nebo v licenci strany, která takovéto právo má.
- 13.2. Veškerá práva duševního vlastnictví k produktům a/nebo služebám vytvořeným konkrétně pro a zaplacené kupující stranou v rámci těchto Podmínek jako součást ceny, budou převedeny na kupující stranu bezprostředně při vytvoření. Práva duševního vlastnictví jsou poskytnuta pro celosvětové využití po dobu trvání ochrany a pro všechny prostředky, média, formy nebo formáty využití, včetně, ale bez omezení na právo reprodukovat, využívat, přizpůsobovat, měnit, přenášet, publikovat, distribuovat, veřejně provádět a komunikovat, překládat a připravovat odvozeniny nebo udělovat, prodávat či licencovat takováto práva na výhradní nebo nevýhradní bázi.
- 13.3. Dodavatel uděluje kupující straně a jejím pobočkám nevýhradní, neměnné již plně uhrazené licence (nebo jiné podmínky umožňující tento účel do maximální míry tak jak plyne z příslušných právních předpisů) k používání, kopírování a uchovávání jakýchkoli dříve existujících práv dodavatele nebo třetí strany k duševnímu vlastnictví, které představují součást produktů a/nebo služeb a které jsou pro kupující stranu nezbytné, aby mohla těchto produktů a/nebo služeb plně využívat.
- 13.4. Dodavatel na žádost kupující strany učiní veškeré nezbytné kroky a podepíše veškeré dokumenty požadované v přiměřené míře, aby kupující straně umožnil plně a zamýšlené využití ustanovení této klauzule 13.
- 13.5. Jakékoli použití obchodních názvů, firmy nebo názvů produktů, log a ochranných známek kupující strany dodavatelem vyžaduje předchozí písemný souhlas kupující strany. Všechny tyto názvy, loga a ochranné známky zůstanou výhradním vlastnictvím kupující strany, jejich poboček a licenčních partnerů.
- 14. RŮZNÉ**
- 14.1. S výhradou klauzule 1.1, tyto Podmínky jsou nadřazeny jakýmkoli dřívějším podmínkám a platí bez ohledu na jakákoliv následně dohody, diskuse nebo smlouvy související se stejným předmětem, stejně jako na jakékoliv obchodní podmínky dodavatele.
- 14.2. Tyto Podmínky se řídí právními předpisy České republiky a podléhají výhradní soudní pravomoci České republiky.
- 14.3. Kupující strana upozorní dodavatele na jakoukoli odchylku nebo pozměnění těchto Podmínek implementované kupující stranou.
- 14.4. Dodavatel nepostoupí, neprovede novaci ani nepřevéde svůj závazek dodat produkty a/nebo poskytnout služby v souladu s těmito Podmínkami nebo právy z nich plynoucími. Kupující strana může postoupit, provést novaci a nebo převést svá práva a závazky odpovídající nebo vyplývající z těchto Podmínek, pokud je písemně oznámí dodavateli..
- 14.5. Pokud se některé ustanovení těchto Podmínek stane nebo je neplatné nebo neúčinné, nebude tím dotčena platnost a účinnost zbylých ustanovení těchto Podmínek..
- 14.6. Dodavatel a kupující strana jsou nezávislými smluvními stranami a ani oni, ani jejich příslušní pracovníci nejsou nijak propojeni (střet zájmů) v souvislosti s dodávkou produktů a poskytováním služeb.
- 14.7. Pokud zde není výslovně uvedeno jinak, žádná taková třetí strana nebude mít žádnou výhodu ani právo plynoucí z těchto Podmínek.
- 14.8. Ani kupující strana ani dodavatel nenesou odpovědnost za žádné škody plynoucí přímo nebo nepřímo z porušení nebo prodloužení v plnění svých příslušných závazků vyplývajících z těchto Podmínek do míry a po dobu, po kterou je toto porušení nebo prodloužení způsobeno okolností vylučující odpovědnost.
- 14.9. Tyto Podmínky jsou k dispozici pouze v českém jazyce..
- ConvaTec Česká republika s.r.o.**, se sídlem na adrese Olivova 2096/4, 110 00 Praha 1, DIČ/ICO: CZ 28241711, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 134758;